

Questionnaire -- School Field Trips

문제 첫번째

This questionnaire is part of an comparative research project that examines school field trips in the United States, Republic of Korea and Japan. If you have any questions about the project, please contact Prof. Helena Meyer-Knapp, PhD, Fulbright Lecturer at the Graduate Institute of Peace Studies, Kyung Hee University.

e-mail: Meyerknh@evergreen.edu, or tel: 010 2897 3811 (mobile) 031 570 7036 (office)

The project has been approved by the Research Review Board at The Evergreen State College, Olympia, WA 98505

QUESTIONS

1) Where did you go to Middle School? 당신은 어느 중학교 출신입니까?

Province/locality

School

시/군 _____ / _____ ? 학교 _____ ?

2) Where did you go to High School? 당신은 어느 고등학교 출신입니까?

Province/locality

School

시/군 _____ / _____ ? 학교 _____ ?

3) Did you go on overnight school trips? 당신은 1박 2일 이상의 수학여행을 가본 적이 있습니까?

Middle School 중학교

High School 고등학교

예 아니오

예 아니오

4) In Middle School what grade did you go?

중학교 몇학년때 다녀왔습니까? 1 _____ 2 _____ 3 _____

How many nights? 몇박이었습니까? _____

Where did you go?

어디로 갔습니까? 1) _____ 2) _____ 3) _____

5) In High School what grade did you go?

고등학교 몇학년때 다녀왔습니까? 1 _____ 2 _____ 3 _____

How many nights ? 몇박이었습니까? _____

Where did you go?

어디로 갔습니까? 1) _____ 2) _____ 3) _____

6) Who decided where you would go? (check all) 장소를 누가 결정했습니까?(해당되는 것은 모두 표시하세요)

Middle School 중학교

High School 고등학교

Teachers 선생님

Teachers 선생님

Parents 부모님

Parents 부모님

Students 학생

Students 학생

Travel Agents 여행사
Other officials 기타 _____

Travel Agents 여행사
Other officials 기타 _____

7) How long did you plan for the trip? 여행을 위해서 얼마나 계획을 세웠습니까?

Middle School 중학교

High School 고등학교

1~3 달

1~3달

4~6 달

4~6달

7~12달

7~12달

1년

1년

1년이상

1년이상

8) Who else went on the trip? (Check all that apply)

여행을 함께 간 사람은 누가 있습니까? (해당되는 것은 모두 표시하세요)

Middle School 중학교

High School 고등학교

Parents/Chaperones

Parents/Chaperones

부모님

부모님

Teachers

Teachers

선생님

선생님

Travel Agent

Travel Agent

여행사

여행사

Bus Guide

Bus Guide

버스관광

버스관광

Other 기타 _____

Other 기타 _____

9) What in-school preparation did you do for the trip? (Check all that apply)

학교 안에서 이 여행을 위해 무엇을 준비하였습니까? (해당되는 것은 모두 표시하세요)

Middle School 중학교

High School 고등학교

Film and video

Film and video

영화나 동영상

영화나 동영상

Teachers' classes

Teacher's classes

선생님의 수업

선생님의 수업

Lectures from experts

Lectures from experts

전문가의 강의

전문가의 강의

Research

Research

연구

연구

Parent's information

Parent's information

부모님의 정보

부모님의 정보

Internet
인터넷
Art and Music
예술과 음악
Other 기타

Internet
인터넷
Art and Music
예술과 음악
Other 기타

10) What subject matter did your preparation cover? (Check all that apply)

당신의 준비는 어떤 주제를 다루었습니까? (해당되는 것을 모두 표시하세요)

Middle School 중학교

History
역사
Geography
지리
Art
예술
Culture
문화
Politics
정치
International Studies
국제정치
Literature
문학
Food
음식
Other 기타 _____

High School 고등학교

History
역사
Geography
지리
Art
예술
Culture
문화
Politics
정치
International Studies
국제정치
Literature
문학
Food
음식
Other 기타 _____

11) On the Middle School trip(s) who made the final decisions about?

중학교 여행에서 누가 최종결정을 내렸습니까?

Schedule: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK) Combination (C – list)

일정: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

Hotel: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK) Combination (C – list)

숙소: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

Packing: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK) Combination (C – list)

준비물: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

Activities: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK) Combination (C – list)

활동: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

Length of the trip: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK), Combination (C – list)

여행기간: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

Costs: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK) Combination (C – list)

비용: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

On the High School trip(s) who made the final decisions about?

고등학교 여행에서 누가 최종결정을 내렸습니까?

Schedule: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK) Combination (C – list)

일정: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

Hotel: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK) Combination (C – list)

숙소: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

Packing: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK) Combination (C – list)

준비물: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

Activities: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK) Combination (C – list)

활동: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

Length of the trip: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK), Combination (C – list)

여행기간: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

Costs: Parents, (P) Teachers, (T) Student, (S) Travel Agent, (TA) Don't know, (DK) Combination (C – list)

비용: 부모님, 선생님, 학생, 여행사, 모른다, 복수선택

12) What visits took place during the trip?

여행기간동안에 어디를 방문했습니까?

Middle School 중학교

Bus Tour

버스여행

Meet Local People

지역주민과의 만남

See Local Crafts

마을 시장 방문

Sports Event

High School 고등학교

Bus Tour

버스여행

Meet Local People

지역주민과의 만남

See Local Crafts

마을 시장 방문

Sports Event

운동경기

Theme Park

놀이공원

Shopping

쇼핑

Religious Site

종교유적

Historical Site

역사유적

Other 기타_____

운동경기

Theme Park

놀이공원

Shopping

쇼핑

Religious Site

종교유적

Historical Site

역사유적

Other 기타_____

13) What follow-up activities happened on your return?

여행에서 돌아온 후에 어떤 일을 했습니까?

Middle School 중학교

Written Reports

보고서 작성

Presentations

발표

Talk to family

가족과 대화

Other 기타_____

High School 고등학교

Written Reports

보고서 작성

Presentations

발표

Talk to family

가족과 대화

Other 기타_____

14) Please tell us three things you learned on these trips

여행에서 배운 것 3가지를 기술하세요

A)

B)

C)